

's Rittner Böt'l

Monatszeitschrift am Ritten - **20. Jänner 2019** - 37. Jahrgang seit 1983 - **Heft 232**

Erscheinungsdatum am 20. des Monats - **Redaktionsschluss** am 5. des Monats - **Anzeigenschluss** am 10. des Monats

Tel. 335 8124000 - **Fax** 0471 357080 - **E-Mail** ritten@boetl.net - **Internet** www.boetl.net

Jahres-Abo Südtirol = 36,00 € / **Februar bis Dezember** = 33,00 € / **Ausland** sowie alle Abo-Infos unter www.boetl.net/abo_kontakt - **Einzelheft** 3,50 €



Wir sind wieder online!
www.boetl.net
Besuchen Sie
unsere neue Webseite



Seite 47

Ice Rink
Arena Ritten

15. – 16. Februar 2019
European Championship

***** Das nächste BÖTL erscheint am Mittwoch, 20. Februar *****

Verschiedene zweckgebundene Beiträge genehmigt

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeindevorstandes.

■ Text Sekretariat der Gemeinde

Klobenstein, 3., 10., 17. und 28. Dezember 2018.

Neubau Kindergarten und Vereinsräume Oberinn: Vergabe von Arbeiten. Für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden weitere Arbeiten vergeben: Außenabschlüsse in PVC und Alu an die Firma **Finstral AG** (37.707,92 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); Maler- und Trockenbauarbeiten an die Firma **Gebrüder Kafmann OHG** (48.659,34 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Systemierung Schulhof Grundschule Wangen: Vergabe von Arbeiten. Für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden folgende Arbeiten vergeben: 1) Baumeisterarbeiten an die Firma **Martin Oberhöller GmbH** (63.371,37 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 2) Elektroanlage an die Firma **Roland Haller** (7.229,10 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 3) Ausstattung des Mehrzweck- und Spielplatzes an die Firma **Sportbau GmbH** (56.966,60 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Systemierung Kirchweg Wangen. Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich folgende Änderungen und Zusatzarbeiten ergeben: Aushub in kompaktem Fels, zusätzlicher Einbau von Drainageleitungen und Verlängerung des Pflasterbelages bis zum Vereinshaus. Deshalb müssen ein Zusatz- und Varianteprojekt ausgearbeitet und eine Vermessung durchgeführt werden. Dazu wurde **Dr. Ing. Erich Habicher** beauftragt (2.000 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Die zusätzlichen Arbeiten wurden der ausführenden Firma **Gregorbau GmbH** übertragen (6.478,28 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Ebenso wurde beschlossen, aus Sicherheitsgründen einen Handlauf einzubauen. Diesen Auftrag hat die Firma **Design Holz Böden** erhalten (5.994 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Bau Zivilschutzzentrum Ritten: Vergabe von Arbeiten. Auf Anordnung der Edyna GmbH muss für den neuen Stromanschluss des Zivilschutzzent-



rums eine neue Stromleitung bis zur E-Kabine beim Eisring verlegt werden. Dazu wurde die Firma **Unterhofer GmbH** beauftragt (26.518,64 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Weiters beschloss der Ausschuss, die Firma **Fernheizwerk Ritten Genossenschaft** mit dem Anschluss des neuen Gebäudes an das Fernwärmenetz zu beauftragen, (31.488,75 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Arena Ritten: Ankauf von Kunststoffmatten für den Mehrzweckplatz. Es ist notwendig, weitere Kunststoffmatten als Bodenschutz für den Mehrzweckplatz in der Sportzone Klobenstein anzukaufen. Diesen Auftrag erhielt die Firma **Mitterutzner GmbH** (8.160 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Adaptierung Eisring Ritten/2. Phase: Genehmigung des 1. Zusatz- und Variantprojekts. Im Zuge der Ausführung dieser Arbeiten haben sich folgende Änderungen und Zusatzarbeiten ergeben: der zusätzliche Einbau von Ramppfählen führte zu Minderkosten

bei den Erdbewegungsarbeiten, Minderkosten bei den bituminösen Belägen (keine Feinschicht), Mehrkosten bei den Baumeisterarbeiten aufgrund des Einbaus einer Fundamentplatte (Mehrmengen an Beton und Eisen), Einbau einer zusätzlichen Mauer beim Lagerraum, Abbruch und Neuaufbau der Stützmauer entlang der Straße, die Elektroanlage wurde auf 80 kW erhöht und verstärkt sowie zusätzliche Gitterroste und Schiebetor bei den Schlosserarbeiten. Der Ausschuss beschloss, dieses 1. Zusatz- und Varianteprojekt zu genehmigen und die verschiedenen Aufträge an die Firmen entsprechend anzupassen.

Erweiterung Feuerwehrralle Atzwang: Vergabe von Arbeiten. Für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden weitere Arbeiten vergeben: 1) Lieferung und Montage von speziellen Einrichtungsgegenständen für Feuerwehrrallen an die Firma **Pro Fire GmbH** (39.231,18 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 2) Lieferung von Geräten und Werkzeugen für Feuerwehrrallen an die Firma **Agrocenter Bozen OHG** (9.059 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 3) zusätzliche Tischlerarbeiten

▼ Das Bioenergie-Fernheizwerk Ritten wurde mit dem Anschluss des Zivilschutzzentrums (im Bild die Baustelle in Klobenstein) an das Fernwärmenetz beauftragt.



an die Firma **Holz Helmuth** (17.774,28 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 4) Lieferung von Einrichtungsgegenständen für das Obergeschoss an die Firma **Holz Helmuth** (3.406,64 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer); 5) Eintragung Dienstbarkeit und Gebäudekatastermeldung an das **Studio Gealp** (1.950 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Dorfeinfahrt Oberbozen: Ausarbeitung Machbarkeitsstudie. Die Verkehrssituation im Bereich der Dorfeinfahrt in Oberbozen soll verbessert werden, weshalb eine Machbarkeitsstudie ausgearbeitet werden soll. Diesen Auftrag hat **Dr. Ing. Simon Neulichedl/Baucon** erhalten (2.820 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Dorfeinfahrt Unterinn: technische Leistungen. Die Verkehrssituation im Bereich der Dorfeinfahrt in Unterinn soll verbessert werden, wofür eine Gelände Vermessung mit Höhenschichtenlinien erforderlich ist, welche in eine Machbarkeitsstudie eingearbeitet werden soll. Der Ausschuss beschloss, **Geom. Armin Prast** mit der Gelände Vermessung zu beauftragen (1.460 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Den Auftrag für die Erarbeitung einer Machbarkeitsstudie erhielt **Dr. Ing. Simon Neulichedl/Baucon** (4.920 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Bau eines Auffangparkplatzes zur Verkehrsberuhigung im Dorfzentrum von Unterinn: Planung des Dorfplatzes. Die Arbeiten zur Realisierung des 1. Bauloses sind nun abgeschlossen und das 2. Baulos soll im Jahr 2020 realisiert werden. Für das 2. Baulos, das unter anderem auch die Gestaltung des Dorfplatzes beinhaltet, liegt ein Vorprojekt vor; die genaue Gestaltung des Dorfplatzes ist jedoch nicht definiert, weshalb vom Gemeindevorstand beschlossen wurde, für die Gestaltung des Dorfplatzes einen Planungswettbewerb auszuschreiben. Es wurden acht Teilnehmer eingeladen. Laut Protokoll des ernannten Preisgerichts über die Bewertung der Angebote in anonymer Form für die Erstellung des Vorprojekts mit Kostenschätzung gehen die Bietergemeinschaft **Archacustica OHG** (Dr. Arch. Christina Niederstätter und Dr. Arch. Giovanni Dissegna), **Dr. Arch. Andreas Flora** und **Arch. Philipp Gamber** als Sieger des Wettbewerbs hervor. Der Ausschuss beschloss, dieses Protokoll zu genehmigen und die vorgesehenen Preisgelder an die Teilnehmer auszubezahlen.

Umgestaltung und Sanierung des



Foto Siegfried Treibenreit

Sprengelgebäudes in Klobenstein: technische Leistungen. Im Sprengelgebäude in Klobenstein ist auch das Weiße Kreuz Ritten untergebracht und dieses wird nach Fertigstellung des Zivilschutzentrums in dieses umziehen. Die freiwerdenden Räumlichkeiten können somit anderweitig genutzt werden, weshalb ein neues Raumkonzept für das Sprengelgebäude ausgearbeitet werden soll. Der Ausschuss beschloss, **Dr. Arch. Kurt Wiedenhofer** mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zu beauftragen (11.130 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer) und **Geom. Armin Prast** mit der Bestandsaufnahme und mit den Vermessungen (2.790 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Systemierung Kirchsteig Dornich in Unterinn: Vergabe technischer Leistungen. Der Kirchsteig *Dornich*, angrenzend zur neuen Wohnbauzone *Huberweide* in Unterinn, wird als Fußweg zur Bushaltestelle an der Hauptstraße genutzt. Dieser Steig befindet sich in einem sehr schlechten Zustand und muss deshalb aus Sicherheitsgründen gefestigt, gepflastert, mit einem Handlauf versehen und gesichert werden. Der Ausschuss beschloss, **Geom. Armin Prast** mit der Lage- und Höhenvermessung mit Grenzfeststellung zu beauftragen (1.280 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer). Den Auftrag für die Projektierung, Bauleitung und Abrechnung dieser Arbeiten hat **Dr. Arch. Maximilian Kohl** erhalten (5.457,92 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung in Unterinn: Vergabe der Ausführungsplanung. Die Gemeinde erneuert abschnittsweise die öffentli-

che Beleuchtung und passt sie an die neuen Richtlinien laut Beschluss der Landesregierung an. Im Zuge der Verlegung der Erdgasleitung in Unterinn in der Mustergasse und im Bühlerweg hat sich die Gelegenheit angeboten, gleichzeitig die Leerrohre für die öffentliche Beleuchtung zu verlegen. Deshalb wurde nun **Per. Ind. Thomas Meraner** mit der Ausführungsplanung, Bauleitung und Abrechnung für die Erneuerung der öffentlichen Beleuchtung im Bereich Mustergasse, Bühlerweg und Bushaltestelle St. Sebastian in Unterinn beauftragt (6.800 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Sanierung der Straße Lengstein – Barbian (Abschnitte 7 und 8): Genehmigung des 1. Zusatz- und Varianteprojekts. Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich folgende Änderungen und Zusatzarbeiten ergeben: Zunahme des Aushubs und der Wiederauffüllung aufgrund der Nässe des Bodens im Baustellenbereich, zusätzlicher Einbau von Drainageleitungen und Verlängerung und Verstärkung der Verrohrung. Der Ausschuss beschloss, das vorgelegte Zusatz- und Varianteprojekt zu genehmigen und die zusätzlichen Arbeiten (50.000 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer) an die ausführende Firma **Falserbau GmbH** zu übertragen.

Sanierungsarbeiten eines Teilstückes der Gemeindestraße nach Barbian, Bereich Lipphof: Genehmigung der Mehrspesen. Auf der Gemeindestraße nach Barbian im Bereich des *Lipphofes*

sind dringende Sanierungsarbeiten notwendig, da die Rohre der Kanalisation durchgerostet sind und Wasser verlieren. Diesen Auftrag erhielt die Firma **Unterhofer GmbH** (25.341,14 Euro). Nun besteht die Notwendigkeit, weitere Rohre für die Kanalisierung zu verlegen und die dafür notwendigen Grabungsarbeiten durchzuführen. Dadurch haben sich Mehrspesen ergeben (11.027,94 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Genehmigung der Mehrspesen für die Asphaltierungsarbeiten. Mit Ausschussbeschluss wurden die Asphaltierungsarbeiten auf verschiedenen Gemeindefstraßen und Güterwegen für das Jahr 2018 an die Firma **Bitumisarco GmbH** vergeben (272.411,90 Euro). Aufgrund der starken Regenfälle im Herbst 2018 sind weitere Gemeindefstraßen und Güterwege beschädigt worden und diese müssen auch dringend asphaltiert werden. Betroffen sind die Teilstücke der Gemeindefstraßen Am Zagglermoos, in Atzwang, in Siffian, am Alten Mühlweg, in Unterplatten und ein Gehsteig in Unterrinn sowie die Zufahrtswege zu den Hofstellen *Lobishof, Höldhof* und *Kaseracker*. Somit ergeben sich Zusatzarbeiten (40.000 Euro), welche ebenfalls an die Firma **Bitumisarco GmbH** zur Ausführung übergeben wurden.

Gewährung einer Kapitalzuweisung für außerordentliche Instandhaltung am ländlichen Wegenetz. Die Interessentschaft Antlas hat für die Durchführung folgender Arbeiten im Bereich der neu errichteten Zufahrt zum St.-Verena-Gütl in Lengstein um die Gewährung eines Kapitalbeitrages angesucht: Bau einer Schmutzwasserleitung und der Sickergrube, Verlegung von Leerrohren für die unterirdische Verlegung der Stromleitung, Restaurierung des alten Brunnens zwischen *Nopp Hof* und *Penzlhof*, Erneuerung der Wasserleitung zum Hydrant und zum Wohngebäude. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 15.000 Euro zur teilweisen Abdeckung des Fehlbeitrages zu gewähren.

Erweiterungszone C/1 Zaberbachl 2 in Klobenstein: Änderung der provisorischen Grundzuweisung. Mit Ausschussbeschluss wurde an die ersten zehn Bewerber laut Rangliste die Grundparzelle 43/1 in der Erweiterungszone C/1 *Zaberbachl 2* provisorisch zugewiesen. Eine Bewerberin hat inzwischen auf die Zuweisung der Fläche verzichtet, weshalb beschlossen wurde, einem anderen Bewerber den

Grund provisorisch zuzuweisen.

Einbau einer automatischen Eingangstür im Rathaus. Die bestehende Eingangstür im Rathaus ist für Rollstuhlfahrer bzw. Personen mit Kinderwagen ungeeignet und es ist daher notwendig, automatische Schiebetüren anzuschaffen. Der Auftrag wurde an die Firma **Metek GmbH** vergeben (16.977,68 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Haushaltsvoranschlag 2019: Genehmigung des Entwurfes und der diesbezüglichen Beilagen. Der Ausschuss beschloss, den Entwurf des Haushaltsvoranschlages 2019 bis 2021 mit folgenden Summen zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Beschlussfassung vorzulegen: Einnahmen/Ausgaben 2019 = 28.186.698,72 Euro; Einnahmen/Ausgaben 2020 = 19.651.100 Euro und Einnahmen/Ausgaben 2021 = 14.780.950 Euro.

Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2019 für die mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter. Verschiedene Wald- und Weidegüter der Gemeinde Ritten sind mit Gemeinnutzungsrechten belastet und werden direkt vom Gemeindeausschuss verwaltet. Der Ausschuss beschloss, den Haushaltsvoranschlag 2019 der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter im Eigentum der Gemeinde Ritten (Wälder) mit einem Betrag an Einnahmen und Ausgaben von jeweils 70.000 Euro zu genehmigen. Die Bewirtschaftung und Nutzung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Weidegründe (Rittner Alm) wird weiterhin der Rittner Alminteressentschaft überlassen.

Abänderung der Tarife der Trinkwassergebühren ab 1. Jänner 2019. Mit Ausschussbeschluss wurden die Tarife der Wasserverbrauchsgebühren mit Wirkung ab 1. Jänner 2017 festgelegt. Nun hat der Ausschuss beschlossen, die Tarife der Trinkwassergebühren ab 1. Jänner neu festzulegen. Der Tarif setzt sich aus folgenden Elementen



Foto Siegfried Treibenreif

▲ Am Eingang zum Rathaus werden automatische Schiebetüren installiert.

ten zusammen: 1) jährlicher Fixtarif (definiert sich auf der Grundlage der Zählergröße); 2) verbrauchsabhängiger Tarif pro m³ (Nutzung Haushalte - auch Zweitwohnungen, Nutzung Nicht-Haushalte, gemischte Wassernutzung, Nutzung Landwirtschaft).

Zehnjährige Überprüfung des Wasserleitungsnetzes Ritten. Für die Umsetzung der Sicherheitsbestimmungen für konzessionspflichtige Anlagen zur Nutzung öffentlicher Gewässer muss für die zehnjährige Überprüfung des Wasserleitungsnetzes Ritten ein befähigter Techniker mit der Erstellung des Prüfberichtes, Betriebs- und Wartungsplans der Anlagen beauftragt werden. Es ist sinnvoll, wirtschaftlich und effizient, mit diesen Leistungen einen Techniker zu beauftragen, der aufgrund einer langjährigen und spezifischen Erfahrung mit den Trinkwasseranlagen im Gemeindegebiet, den jeweiligen Standorten und Eigenheiten sowie den gesetzlichen Bestimmungen bestens vertraut ist, weshalb **Dr. Ing. Martin Weiss** eingeladen wurde, ein Angebot vorzulegen. Der Ausschuss beschloss, das Büro Weiss damit zu beauftragen (14.300 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Trinkwassernetz Ritten: Aufnahme weiterer Teilstücke in das digitale Leitungskataster. Verschiedene Trinkwasserleitungsstücke in den Fraktionen der Gemeinde und zwar in Klobenstein, Unterinn, Oberbozen, Oberinn, Lengmoos, Mittelberg, Lengstein, Si-

gnat und Wangen sind realisiert worden. Die Arbeiten sind nun abgeschlossen und es ist notwendig, diese neuen Teilstücke im digitalen Trinkwasser-Leitungskataster aufzunehmen. Dazu wurde das **Studio Geoline GmbH** beauftragt (7.700 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Bau Trinkwasserableitung Reservoir Gehr – Oberinn: Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojekt. Im Zuge der Ausführung der Arbeiten haben sich folgende notwendigen Änderungen und Zusatzarbeiten ergeben: zusätzlicher Einbau von Drainagematerial bei der Zuleitung zum Reservoir Gehr, Aufpreis für Aushub im Grundwasser, Stabilisierung des Zufahrtsweges zum Reservoir und Einbau einer Notüberlaufleitung im Bereich *Leyrerhof*. Der Ausschuss beschloss, dieses 1. Zusatz- und Varianteprojekt zu genehmigen und die zusätzlichen Arbeiten der ausführenden Firma **Tschagerbau GmbH** zu übertragen (5.296,64 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Bau Trinkwasserleitung Schafalm – Weiher – Schwarzsee: Vergabe von Arbeiten. Für die Realisierung dieses Bauvorhabens wurden folgende Arbeiten vergeben: die Bauarbeiten an die Firma **Luis Müller GmbH** (171.493,74 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer) und die Elektroarbeiten an die Firma **Roland Haller** (11.872 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Regelung Kreuzungsbereich Weber im Moos: Einleitung Enteignungsverfahren. Inzwischen sind diese Arbeiten abgeschlossen und es ist notwendig, die benötigten Flächen von den Grundeigentümern abzulösen. Von **Dipl.-Ing. Geom. Christian Morandell** wurde der entsprechende Teilungsplan erstellt und von der Gemeindetechnikerin der Schätzbericht. Somit beschloss der Ausschuss die Einleitung des Enteignungsverfahrens und die Auszahlung der Enteignungsvergütung an die betroffenen Grundeigentümer.

Übergabe der Rittner Straße an die Provinz: Parkplatz Kaiserau bis Lengmoos-Plattl: Erstellung Teilungsplan. Die Autonome Provinz Bozen (Verwaltungsamt für Straßen) hat die Gemeinde ersucht, jene Flächen bzw. Grundparzellen der Landesstraße 73/Ritten, welche sich noch im Eigentum der Gemeinde Ritten befinden, in das Eigentum der Autonomen Provinz Bozen (Öffentliches Gut / Straßen) zu übertragen. Bei einigen Straßenteilstücken im Bereich Klobenstein (Parkplatz

Kaiserau) bis Lengmoos-Plattl (Abzweigung Promenade zu den Erdpyramiden) muss der Grenzverlauf überprüft werden und es sind einige Parzellenteilungen sowie die Abtrennung der Gehsteigflächen notwendig. Deshalb muss ein Techniker mit der Erstellung des Teilungsplanes beauftragt werden, weshalb mehrere Angebote eingeholt wurden. Jenes von **Geom. Armin Prast** (4.600 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer) war das günstigste.

Amateursportverein Ritten Sport: Gewährung Beitrag. Der Amateursportverein Ritten Sport hat bisher Beiträge für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2018 von insgesamt 50.000 Euro erhalten. Nun ersucht er aufgrund des sich durch die hohen Preise für die Benutzung der Anlagen erhöhten Fehlbetrages von 35.000 Euro um die Gewährung eines weiteren Beitrages. Der Ausschuss beschloss, einen weiteren Beitrag von 30.000 Euro für die ordentliche Tätigkeit 2018 zu gewähren.

Theaterkiste Lengmoos: Gewährung Beitrag. Die Obfrau der Theaterkiste Lengmoos hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für eine Kinder- und Jugendproduktion ersucht. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 1.500 Euro zur teilweisen Abdeckung des Fehlbetrages zu gewähren.

Pfarrei Oberbozen: Gewährung Beitrag. Der Pfarrei Oberbozen wurde ein Beitrag von 14.860 Euro für den Ankauf einer Glocke und einer Lautsprecheranlage für die Pfarrkirche gewährt. Die Pfarrei Oberbozen hat nun um die Gewährung eines weiteren Beitrages ersucht, da sich aufgrund einer Glockenanalyse zusätzliche Arbeiten und somit Mehrkosten von 18.658,36 Euro ergeben haben. Der Ausschuss beschloss, einen weiteren Beitrag von 8.200 Euro zu gewähren.

Gewährung eines Beitrages an das Elki Ritten. Der Ausschuss befürwortet, das Neugeborenen-Paket des Landes durch einen Gutschein für eine Jahresmitgliedschaft beim Eltern-Kind-Zentrum (Elki) Ritten zu ergänzen. Deshalb soll am Ende des Jahres an das Elki Ritten ein Beitrag in Höhe der effektiv in Anspruch genommenen Jahresmitgliedschaften gewährt werden (20 Euro pro Kind). Für das Jahr 2018 sind das insgesamt 320 Euro für 16 Neugeborene, die das Elki besucht haben.

Ankauf von Büchern. Im Raetia Verlag ist die Publikation von Ivan Bocchio „Mies van der Rohe. Zwischen Süd-

tirol und New York“ erschienen. Mies van der Rohe war einer der einflussreichsten deutschen Architekten des 20. Jahrhunderts, welcher Skizzen zu einem Haus in den Bergen hinterlassen hat, deren Entstehungsgeschichte bislang unbekannt war. Das sogenannte „Mountain House Project“ entstand 1934 während eines Aufenthalts auf dem Ritten. Der Ausschuss beschloss, bei der Firma **Edition Raetia GmbH** 110 Exemplare dieser Publikation für Geschenke bei Veranstaltungen und Anlässen von besonderer Bedeutung anzukaufen (3.000 Euro).



Raumpfleger/in

Die Gemeinde sucht eine/n Raumpfleger/in, II. Funktionsebene, Teilzeit, insbesondere für die Urlaubs- und Krankheitsvertretung der Reinigungskräfte in den gemeindeeigenen Gebäuden sowie für die Mithilfe (3 Stunden wöchentlich) beim Mensadienst in der Grundschule Oberbozen. Führerschein ist von Vorteil.

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Zugangsvoraussetzungen: (1) Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht; (2) Zweisprachigkeitsnachweis „D“.

Termin für die Einreichung der Gesuche ist der **15. März**.

Nähere Informationen zum Auswahlverfahren und zum Prüfungsprogramm erteilt das Personalamt (Tel. 0471 356132).

Praktikanten

Die Gemeinde sucht für den Sommer Praktikanten (bevorzugt 3. oder 4. Klasse) mit sehr guten EDV-Kenntnissen.

Ansuchen innerhalb **31. März**.

Alle weiteren Auskünfte werden vom Personalamt der Gemeinde erteilt (Tel. 0471 356132).

Erteilte Baukonzessionen

- Zeitraum **Dezember 2018**
- Vom **Bauamt der Gemeinde**

Andreas Tauferer: Projekt für die Errichtung von Räumlichkeiten für die Lagerung, Aufbereitung, Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse am *Ebnicherhof* in **Oberbozen**

Markus Holzknacht: Projekt zur Durchführung von Bodenverbesserungsarbeiten in **Oberinn**

Barbara Fraccaro, Dennis Perini, Ivan Perini: Projekt zur Errichtung einer Terrasse über dem bestehenden Windfang *Haus Pyramiden* in **Lengmoos**

Rottensteiner Heinrich OHG: Projekt für die Erweiterung und den Umbau des Bürotraktes der Firma Heinrich Rottensteiner OHG in der Handwerkerzone **Klobenstein**

Helene Verant, Oswald Kornprobst: Projekt für interne Umbauarbeiten und Errichtung einer Außentreppe beim bestehenden Wohnhaus - Teilung in zwei Wohneinheiten in **Oberbozen**

Sitzungen der Baukommission



14. Februar

(Einreichtermin: 31. Jänner)

2. April

(Einreichtermin: 19. März).

www.ritten.eu

Parkplatz Zentral

Aufgrund des provisorisch eingerichteten Buswendeplatzes auf dem Parkplatz Zentral in Klobenstein mussten mehrere Autostellplätze entfernt werden.

Da daher zu den Stoßzeiten zu wenig Parkplätze für die täglichen Erledigungen im Dorfzentrum vorhanden sind, hat der Gemeindevausschuss folgende Regelung getroffen:

1) Einführung einer Kurzparkzone auf 17 Stellplätzen entlang der linken

Parkplatzseite und auf 20 Stellplätzen in der Mittelreihe des Parkplatzes mit einer Parkdauer von 120 Minuten von 8 bis 14 Uhr an Werktagen.

2) 14 Stellplätze stehen weiterhin ohne zeitliche Begrenzung zur Verfügung.

Diese Regelung ist bereits in Kraft.

Der nächstgelegene Parkplatz ohne zeitliche Begrenzung befindet sich in Lengmoos.



Foto Siegfried Treibenreif

Geburten



Marie Lechner

5. Dezember
Lengstein

Maximilian Lechner

5. Dezember
Lengstein

Georg Zanolli

7. Dezember
Oberbozen



Valentina Vescoli

11. Dezember
Atzwang

Alex Mair

20. Dezember
Oberbozen

Elisa Perini

31. Dezember
Lengmoos



Trauungen



Elisabeth Vigil

und

Simon Döwa

15. Dezember
Ritten

Simone Burger

und

Mark Fink

31. Dezember
Ritten

Elke Braun

und

Thomas Hermeter

31. Dezember
Ritten

Glück
in der Beziehung
bekommt man
nicht geschenkt,
das muss man
sich erarbeiten.

Todesfälle



1. Dezember
Ritten

Luis Regele

71 Jahre
Klobenstein



14. Dezember
Ritten

**Theresia Wwe.
Wenter geb. Messner**

Thurner-Mutti
97 Jahre
Signat



15. Dezember
Ritten

**Rosa
Wwe. Stampfer
geb. Rott**

90 Jahre
Klobenstein



18. Dezember
Ritten

Konrad Verant

83 Jahre
Atzwang



21. Dezember
Bozen

Peter Kelder

62 Jahre
Atzwang



22. Dezember
Bozen

**Renate Wwe. Fink
geb. Baumgartner**

80 Jahre
Klobenstein



27. Dezember
Bozen

**Ottilia Wwe. Mair
geb. Staffler**

Kob
86 Jahre
Lengstein

Man sieht nur mit dem Herzen gut, das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar

Antoine de Saint-Exupery

Ritten 

Bildungsausschuss
Lengmoos/Klobenstein

wann? wo? was?

Woasch du schun?




Alle Angaben ohne Gewähr - Mailen Sie Ihre Veranstaltungen innerhalb 12. des Monats an ritten@boetl.net

Diese Veranstaltungen und den Veranstaltungs-Newsletter finden Sie auf der [Internetseite der Gemeinde](http://www.boetl.net) und unter www.boetl.net/aktuell

	Ritten		Sich wiederholende Veranstaltungen des Tourismusvereins und am Rittner Horn siehe sowie in der Arena Ritten siehe	www.ritten.com www.arenaritten.it
24. 01. - DO	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Lichtbilder-vortrag von Günther Gasser: <i>Die vier Jahreszeiten in Südtirol</i>	
26. 01. - SA	Klobenstein Von-Eyrl-Parkplatz	08:00	bis 12:00 Uhr Bauernmarkt mit heimischen Produkten	<i>jeden Samstag</i> <i>siehe Seite 24</i>
	Rittner Horn	-----	Rittner Pistenkuchl	
	Lengmoos Vereinshaus	14:00	Gaudiwatten der KFS-Zweigstelle Lengmoos/Klobenstein	
27. 01. - SO	Unterinn Vereinshaus	20:00	Theateraufführung <i>Dreistes Stück im Greisenglück</i> der Theatergruppe Unterinn	<i>siehe Heft 231</i> <i>Seite 14</i>
	-----	-----	AVS: Skitour mit AVS Sarntal Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen in den AVS-Schaukästen und unter www.ritten.alpenverein.it	
	Rittner Horn	09:00	Rodelrennen am Rittner Horn - www.rittensport.it	
	Unterinn Vereinshaus	17:00	Theateraufführung <i>Dreistes Stück im Greisenglück</i> der Theatergruppe Unterinn	
28. 01. - MO	Klobenstein Mittelschule	20:15	Offenes Tanzen der Volkstanzgruppe Oberbozen	<i>siehe Seite 17</i>
29. 01. - DI	Rittner Horn	-----	Ladies Day	<i>jeden Dienstag</i>
30. 01. - MI	Unterinn Apotheke St. Elias	-----	Knochendichtemessung - Osteoporose Test	<i>nur auf Reservierung</i>
	Lengmoos Parkplatz	08:00	bis 13 Uhr Kleiner Wochenmarkt	<i>jeden Mittwoch</i>
	Klobenstein Elki	09:30	bis 11 Uhr Müiterrunde	<i>siehe Seite 34</i>
31. 01. - DO	Rittner Horn	-----	Oldies but Goldies 60+	<i>jeden Donnerstag</i>
	Klobenstein Elki	15:00	bis 15:45 Uhr Minidance (Mädchentanz)	<i>siehe Seite 34</i>
	Klobenstein Elki	15:00	bis 16:30 Uhr Basteln mit Walburga Goss Ramoser	<i>siehe Seite 34</i>
01. 02. - FR	Klobenstein Rathaus	08:30	bis 11:30 im Ratssaal ENAPA-Patronats-Sprechstunde	
02. 02. - SA	Klobenstein Arena	09:00	bis 19 Uhr Junior Meeting Eisschnelllaufrennen	
	Lengmoos Vereinshaus	09:00	Lichtmessvortrag der bäuerlichen Organisationen	<i>siehe Seite 23</i>
	Unterinn Vereinshaus	20:30	Ball der Freiwilligen Feuerwehr Unterinn	<i>siehe Seite 20</i>
04. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude	08:30	bis 11:30 KVW-Patronats-Sprechstunde	
07. 02. - DO	Lengmoos Vereinshaus	14:30	Seniorenclub Lengmoos / Klobenstein: Vortrag von Dr. Oswald Mayr: <i>Patientenverfügung</i>	
	Klobenstein Elki	15:00	bis 17:00 Uhr Brotbacken ohne Mehl mit Walburga Goss Ramoser	<i>siehe Seite 34</i>
08. 02. - FR	Klobenstein Arena	14:30	Europameisterschaft Eisstock-Weitschießen	<i>siehe Seite 49</i>

08. 02. - FR	Lengmoos Kommende Lengmoos Vereinshaus	19:30 19:30	Prima La Musica Werkstattkonzert der Musikschule Southbrass Party „Grand Prix der Blasmusik“	siehe Seite 42
09. 02. - SA	Klobenstein Arena	09:00	Europameisterschaft Eisstock-Weitschießen	siehe Seite 49
13. 02. - MI	-----	-----	AVS-Mittigwonderer: Winterwanderung mit Christl	
14. 02. - DO	Klobenstein Arena Ritten	20:00	Eishockeyspiel der Alps Hockey League: Rittner Buam - Lubljana SZ Olimpija	
15. 02. - FR	Klobenstein Rathaus Klobenstein Arena Klobenstein Ansitz Kematen Lichtenstern	08:30 10:00 20:00 -----	bis 11:30 im Ratssaal ENAPA-Patronats-Sprechstunde European Pond Hockey Championship Hoangart Musikanten-Stammtisch AVS: Jahresversammlung im Haus der Familie	siehe Seite 47
16. 02. - SA	----- Klobenstein Arena Ritten Rittner Horn Rittner Horn Klobenstein Arena Ritten	----- 10:00 11:00 18:00 20:00	AVS: Skitour mit Heini European Pond Hockey Championship bis 16:00 Uhr Family-Day bis 23:00 Uhr Vollmondnacht Eishockeyspiel der Alps Hockey League: Rittner Buam - HC Gherdeina	siehe Seite 47
18. 02. - MO	Klobenstein Sanitätsgebäude Klobenstein Elki	08:30 10:00	bis 11:30 KVW-Patronats-Sprechstunde bis 11:30 Uhr Tragetreff mit Birgit Zöggeler Lobis	siehe Seite 34
19. 02. - DI	Klobenstein Arena Ritten	20:00	Eishockeyspiel der Alps Hockey League: Rittner Buam - Cortina	

Wir sind wieder online !
www.boetl.net
 Besuchen Sie uns und mailen
 Sie uns in Kurzform Ihre Meinung.
 Auch auf das „Woasch du schun?“ können Sie jederzeit im
 Internet zugreifen: **www.boetl.net/aktuell**

10. Jänner für die
 Ausgaben 2019 bucht, bekommt
 zusätzliches im März-BÖTL geschenkt.
 (bei gleichbleibender Größe und ohne Rabatt auf die beiden ersten Inserate).